※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 수입식품안전관리 특별법 시행규칙 [별지 제17호서식] <개정 2018. 12. 20.>

■ Enforcement Regulations of the Special Act on Imported Food Safety Control [Attached Form No. 17]

(Amended Dec. 20, 2018)

영업등록신청서
Application for Business Registration

접수번호 Application No.	접수일 Date of Application	발급일 Date of Issue	처리기간 Processing Period: 3일 3 days

신청인 Applicant	성명(법인인 경우 그 대표자의 성명) Name (representative if corporation)	주민등록번호(법인인 경우 법인등록번호) Resident/Corporate Registration Number
	주소 Address	전화번호 Phone
	등록기준지 Place of Registration	

신청사항 Details of Application	명칭(상호) Name (Name of Business)	영업의 종류 Type of Business
	소재지 Address	전화번호 Phone
	보관시설의 소재지 Address of Storage Facility	영업장 면적 Business Premises Area (m^2)

「수입식품안전관리 특별법」 제15조제1항 및 같은 법 시행규칙 제16조제1항에 따라 위와 같이 영업등록을 신청합니다.

I hereby apply for business registration as described above in accordance with Article 15(1) of the Special Act on Imported Food Safety Control and Article 16(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인
Applicant (서명 또는 인)
(Signature or Seal)

지방식품의약품안전청장 귀하
Submitted to Respective Head of the
Regional Office of Food and Drug Safety

신청인 제출서류 Required Document(s)	1. 교육이수증(「수입식품안전관리 특별법」 제17조제1항 본문에 따라 미리 교육을 받은 경우만 해당합니다) 1. 1. Certificate of Completion of Education (only applicable if the applicant has already completed the education in accordance with Article 17[1] of the Special Act on Imported Food Safety Control) 2. 보관시설 임차계약서(보관시설을 임차한 경우만 해당합니다) 2. Lease agreement for storage facility (only applicable if the storage facility is leased) 3. 영업장의 시설내역 및 배치도(수입식품등 보관업만 해당합니다) 3. Facility details and layout of the business premises (only applicable to businesses engaged in the storage of imported food, etc.) 4. 「수입식품안전관리 특별법 시행규칙」 제15조제2항에 따른 보세창고·보관시설에 대한 「관세법」·「자유무역지역의 지정 및 운영에 관한 법률」에 따른 특허·신고·허가에 관한 서류(수입식품등 보관업만 해당합니다) 4. Documentation on patents, notifications, or permits for bonded warehouses and storage facilities as per Article 15(2) of the Enforcement Regulations of the Special Act on Imported Food Safety Control, in accordance with the Customs Act and the Act on the Designation and Management of Free Trade Zones (only applicable to businesses engaged in the storage of imported food, etc.) 5. 「국유재산법 시행규칙」 제14조제3항에 따른 국유재산 사용허가서(국유철도의 정거장시설에서 수입식품등 수입·판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 5. State Property Use Permit in accordance with Article 14(3) of the Enforcement Regulations of the State Property Act (only applicable if engaging in the importation and sale of imported food, etc., at railway station facilities on national railways)	수수료 Fees 28,000원 (수입인지) ₩28,000 (via Revenue Stamps)

	6. 「도시철도법」에 따른 도시철도운영자와 체결한 도시철도시설 사용계약에 관한 서류(도시철도의 정거장시설에서 수입식품등 수입·판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 6. Facility usage contract for urban railway facilities in accordance with the Urban Railroad Act (only applicable if engaging in the importation and sale of imported food, etc., at urban railroad station facilities)	
담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	1. 토지이용계획확인서 1. Confirmation of Land Use Plan 2. 건축물대장 2. Building Register 3. 법인 등기사항증명서(법인인 경우만 해당합니다) 3. Certificate of Corporate Registration (if applicable)	

유의사항
Note

1. 영업등록을 하려는 자는 「수입식품안전관리 특별법 시행규칙」 제16조에서 정한 사항 외에 해당 영업등록과 관련된 다음 법령에 위반되거나 저촉되는지 여부를 검토하여야 합니다.

1. Before registering a business, the applicant must ensure compliance with the following relevant laws, in addition to the matters stipulated under Article 16 of the Enforcement Regulations of the Special Act on Imported Food Safety Control:

– 「국토의 계획 및 이용에 관한 법률」, 「하수도법」, 「농지법」, 「학교보건법」, 「옥외광고물 등의 관리와 옥외광고산업 진흥에 관한 법률」, 「하천법」, 「한강수계 상수원수질개선 및 주민지원 등에 관한 법률」, 「물환경보전법」, 「소음·진동관리법」, 「관광진흥법」, 「학원의 설립·운영 및 과외교습에 관한 법률」, 「청소년 보호법」, 「근로기준법」, 「산업집적활성화 및 공장설립에 관한 법률」, 「주차장법」, 「지방세법」 및 그 밖의 관련 법령

- National Land Planning and Utilization Act; Sewerage Act; Farmland Act; School Health Act; Act on the Management of Outdoor Advertisements and Promotion of the Outdoor Advertisement Industry; River Act; Act on the Improvement of Water Quality and Support for Residents of the Han River Basin; Water Environment Conservation Act; Noise and Vibration Control Act; Tourism Promotion Act; Act on the Establishment and Operation of Private Teaching Institutes and Extracurricular Lessons; Youth Protection Act; Labor Standards Act; Industrial Cluster Development and Factory Establishment Act; Parking Lot Act; Local Tax Act; and other related laws and regulations.

2. 등록한 영업을 폐업하는 때에는 영업의 폐업신고를 하여야 합니다.

2. The permanent closure of a registered business must be reported.

처리절차
Processing Procedure

신청서 작성 Complete Application Form	→	접 수 Submission	→	검 토 Review	→	현장실사 및 시설조사(수입식품 등 보관업에 한함) On-site Inspection & Facility Examination (only for businesses engaged in the storage of imported food, etc.)	→	결 재 Approval	→	등록증 발급 Issuance of Registration Certificate
신청인 Applicant						지방식품의약품안전청 Regional Office of Food and Drug Safety				

210㎜×297㎜[백상지 또는 중질지(80g/㎡)